II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2015/1538,

23. juuni 2015,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1308/2013 seoses CN-koodi 1701 alla kuuluvate, sooduskorraga hõlmatud suhkrutoodete impordilitsentsitaotluste, vabasse ringlusse lubamise ja rafineerimistõendiga turustusaastatel 2015/2016 ja 2016/2017 ning muudetakse komisjoni määrusi (EÜ) nr 376/2008 ja (EÜ) nr 891/2009

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, ([1]) eriti selle artikli 177 lõike 1 punkti b, artikli 177 lõike 2 punkte a, b ja e ning artikli 192 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EL) nr 1308/2013 tunnistati kehtetuks ja asendati nõukogu määrus (EÜ) nr 1234/2007 ([2]) ning sätestati suhkrutoodete impordi ja rafineerimise erieeskirjad. Määrusega (EL) nr 1308/2013 antakse komisjonile sellega seoses õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte ja rakendusakte. Selleks et tagada CN-koodi 1701 alla kuuluvate suhkrutoodete sooduskorra alusel toimuva impordi ja rafineerimise süsteemi sujuv toimimine uues õigusraamistikus, tuleb selliste õigusaktidega vastu võtta teatavad eeskirjad. Uued eeskirjad peaksid asendama komisjoni määruses (EÜ) nr 828/2009 ([3]) sätestatud rakenduseeskirjad, mis kaotavad kehtivuse 30. septembril 2015.

(2) Selleks et tagada sooduskorraga impordi nõuetekohane toimimine, vältida spekuleerimist ning võimaldada rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkru impordi erikorda, mis on sätestatud määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 192, tuleks jätkuvalt kohaldada nõudeid, mis on seotud sellise sooduskorra alusel toimuva impordi jaoks litsentside taotlemisega.

(3) Komisjoni määrust (EÜ) nr 376/2008 ([4]) tuleks kohaldada käesoleva määruse kohaselt välja antud impordilitsentside suhtes, v.a juhul, kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti.

([1]) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.
([2]) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1234/2007, 22. oktoober 2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) (ELT L 299, 16.11.2007, lk 1).
([3]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 828/2009, 10. september 2009, milles sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad tariifirubriiki 1701 kuuluvate suhkrutoodete impordi ja rafineerimise jaoks sooduslepingute alusel turustusaastatel 2009/2010 – 2014/2015 (ELT L 240, 11.9.2009, lk 14).
([4]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 376/2008, 23. aprill 2008, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad (ELT L 114, 26.4.2008, lk 3).

(4) Impordilitsentsidega spekuleerimise või kauplemise vältimiseks ning selle tagamiseks, et taotlejal on kaubanduskontaktid eksportiva kolmanda riigiga, peaks impordilitsentsi taotlustele olema lisatud eksportiva kolmanda riigi pädeva asutuse välja antud ekspordidokument koguse kohta, mis vastab impordilitsentsi taotluses märgitud kogusele.

(5) Selle tagamiseks, et rafineerimiseks mõeldud ja kooskõlas määruse (EL) nr 1308/2013 artikliga 192 imporditud suhkrut tegelikult rafineeritakse, peaksid importijad kohustuma suhkrut rafineerima teatava ajavahemiku jooksul.

(6) Eristus „rafineerimiseks ettenähtud suhkur" ja „suhkur, mis ei ole rafineerimiseks ette nähtud" ei ole seotud määruse (EL) nr 1308/2013 II lisa II osa A jao punktides 1 ja 2 määratletud valge ja toorsuhkru eristusega. Seepärast tuleks määrata kindlaks CN-koodid, mille alla kuuluvaid tooteid on iga impordilitsentsi rühma puhul lubatud importida.

(7) Liikmesriigid peaksid suhkru rafineerimise kohustuse täitmist kontrollima. Kui impordilitsentsi esialgne omanik ei ole võimeline esitama tõendeid rafineerimise toimumise kohta, tuleks maksta trahvi. Kogu tunnustatud ettevõtja rafineeritud importsuhkur peaks põhinema rafineerimiseks ettenähtud suhkru impordilitsentsil. Selliste koguste eest, mille kohta selliseid tõendeid ei esitata, tuleks ette näha trahv. Väiksemat mittevastavust ei tuleks trahvida ja seetõttu tuleks lubada 5 % suurust hälvet. Sama 5 % hälvet tuleks lubada kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 891/2009 ([1]) tariifikvoodi alusel imporditud rafineerimiseks ettenähtud suhkru puhul.

(8) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 376/2008 II lisa I osa punktiga C tuleb impordilitsents esitada muudel soodustingimustel kui tariifikvootide alusel imporditud CN-koodi 1701 alla kuuluva suhkru puhul.

(9) Nõukogu otsuse 2014/492/EL ([2]) artikli 3 lõike 1 punktide e ja h alusel on võimalik Moldova Vabariigist imporditud suhkrule ajutiselt kohaldada kontsessioone, milles on kokku lepitud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Moldova Vabariigi vahel ([3]).

(10) Nõukogu otsuse 2014/494/EL ([4]) artikli 3 lõike 1 punktide d ja i alusel on võimalik Gruusiast imporditud suhkrule ajutiselt kohaldada kontsessioone, milles on kokku lepitud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Gruusia vahel ([5]).

(11) Moldova Vabariigiga sõlmitud assotsieerimislepingu artikliga 148 ja Gruusiaga sõlmitud assotsieerimislepingu artikliga 27 on kehtestatud vastavalt Moldova Vabariigist ja Gruusiast pärit valitud põllumajandustoodete ja töödeldud põllumajandustoodete puhul dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidumise vältimise mehhanism. Teatavate Moldova Vabariigist ja Gruusiast pärit suhkrusektori toodete impordi suhtes kohaldatakse dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidumise vältimise mehhanismi. Kuna see muudab impordilitsentside kasutamise tarbetuks ja võib tekitada segadust, kui lubatakse üheaegselt rakendada impordilitsentsi nõuet ja dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidumise vältimise mehhanismi, on asjakohane ette näha, et kõnealuste suhkrutoodete sooduskorra alusel toimuva impordi puhul ei nõuta impordilitsentsi.

(12) Seepärast tuleks määruseid (EÜ) nr 376/2008 ja (EÜ) nr 891/2009 vastavalt muuta,

---

([1]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 891/2009, 25. september 2009, millega avatakse teatavad ühenduse tariifikvoodid suhkrusektoris ja sätestatakse nende haldamine (ELT L 254, 26.9.2009, lk 82).

([2]) Nõukogu otsus 2014/492/EL, 16. juuni 2014, ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelisele assotsieerimislepingule Euroopa Liidu nimel allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 260, 30.8.2014, lk 1).

([3]) ELT L 260, 30.8.2014, lk 4.

([4]) Nõukogu otsus 2014/494/EL, 16. juuni 2014, ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta (ELT L 261, 30.8.2014, lk 1).

([5]) ELT L 261, 30.8.2014, lk 4.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisala

Käesoleva määrusega nähakse turustusaastateks 2015/2016 ja 2016/2017 ette sätted, mis käsitlevad nõukogu määruses (EÜ) nr 1528/2007 ([1]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 978/2012 ([2]) osutatud CN-koodi 1701 alla kuuluvate toodete importi ning millega täiendatakse määruse (EL) nr 1308/2013 teatavaid vähem olulisi aspekte järgmistes valdkondades:

a) litsentsitaotluse tõestuseks esitatavad dokumendid ja kinnitused,

b) vabasse ringlusse lubamine,

c) rafineerimise tõendamine ja rahalised karistused.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „*tel quel*-mass" – suhkru mass töötlemata kujul;

b) „rafineerimine" – toorsuhkru töötlemine valgeks suhkruks, nagu see on määratletud määruse (EL) nr 1308/2013 II lisa II osa A jao punktides 1 ja 2, samuti valge pakendamata suhkru igasugune samaväärne töötlemine.

Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 376/2008 kohaldamine

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määrust (EÜ) nr 376/2008.

Artikkel 4

Impordilitsentsitaotlustele esitatavad nõuded

1. Impordilitsentsitaotlustele lisatakse:

a) eksportiva kolmanda riigi pädevate asutuste välja antud ekspordilitsentsi originaalid vastavalt I lisas esitatud näidisele sellise koguse kohta, mis vastab impordilitsentsi taotluses märgitud kogusele. Taotleja peab kõnealused originaalid esitama liikmesriikide pädevatele asutustele enne impordilitsentsiga hõlmatud kaupade tollivormistust. Ekspordilitsentsid võib asendada eksportiva kolmanda riigi pädevate asutuste välja antud kinnitatud koopiatega päritolutõendist, mis on määruse (EÜ) nr 1528/2007 II lisa artikliga 14 ettenähtud kõnealuse määruse I lisas loetletud riikide jaoks või komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 ([3]) artiklite 67–97j kohaselt riikide jaoks, mis ei ole loetletud määruse (EÜ) nr 1528/2007 I lisas, kuid on loetletud määruse (EL) nr 978/2012 I lisas;

([1]) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1528/2007, 20. detsember 2007, millega teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide rühma riikidest pärit toodete suhtes kohaldatakse korda, mis on sätestatud lepingutes, millega või mille tulemusel luuakse majanduspartnerlus (ELT L 348, 31.12.2007, lk 1).

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 978/2012, 25. oktoober 2012, üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 732/2008 kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 303, 31.10.2012, lk 1).

([3]) Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2454/93, 2. juuli 1993, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

b) punktis a osutatud elektroonilised või faksi teel saadetud ekspordilitsentside koopiad või päritolutõendi kinnitatud koopiad võib originaalide asemel esitada impordilitsentsitaotluste tõestuseks, tingimusel et taotleja on liikmesriikide pädevatele asutustele esitanud originaalid enne selliste kaupade tollivormistust, mis on hõlmatud elektroonilise või faksi teel saadud koopia alusel välja antud impordilitsentsiga;

c) suhkru rafineerimise puhul taotleja kinnitus selle kohta, et ta tagab asjaomaste suhkrukoguste rafineerimise enne asjaomase impordilitsentsi kehtivusaja lõppemisele järgneva kolmanda kuu lõppu.

2. Lõike 1 punktis a osutatud ekspordilitsentside originaalid või päritolutõendi kinnitatud koopiad peab säilitama selle liikmesriigi pädev asutus, kus impordilitsents välja anti.

Artikkel 5

Vabasse ringlusse lubamine

Impordilitsentse, mille lahtris 20 on kanne „rafineerimiseks ettenähtud suhkur", võib kasutada CN-koodide 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 91 00, 1701 99 10 või 1701 99 90 alla kuuluvate toodete impordiks.

Impordilitsentse, mille lahtris 20 on kanne „suhkur, mis ei ole rafineerimiseks ette nähtud", võib kasutada CN-koodide 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 91 00, 1701 99 10 või 1701 99 90 alla kuuluvate toodete impordiks.

Artikkel 6

Rafineerimise tõendamine ja rahalised karistused

1. Iga rafineerimiseks ettenähtud suhkru impordilitsentsi esialgne omanik esitab litsentsi välja andnud liikmesriigile kuue kuu jooksul pärast asjaomase impordilitsentsi kehtivusaja lõppu asjakohase tõendi artikli 4 lõike 1 punktis c sätestatud ajavahemikul toimunud rafineerimise kohta.

Kui ei esitata tõendit, et vähemalt 95 % impordilitsentsis märgitud kogusest on rafineeritud, tasub taotleja enne asjaomasele turustusaastale järgneva aasta 1. juunit (välja arvatud vääramatust jõust tulenevatel erakorralistel põhjustel) 500 eurot tonni kohta vahe eest tegeliku koguse (mille kohta on esitatud rafineerimistõend) ja impordilitsentsis märgitud kogusest 95 % vahel.

2. Iga määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 137 kohaselt tunnustatud suhkruettevõtja teatab liikmesriigi pädevale asutusele enne asjaomasele turustusaastale järgneva aasta 1. märtsi suhkrukogused, mis ta asjaomasel turustusaastal rafineeris, täpsustades:

a) suhkrukogused, mis vastavad rafineerimiseks ettenähtud suhkru impordilitsentsidele;

b) liidus toodetud suhkrukogused, märkides ära suhkru tootnud tunnustatud ettevõtja;

c) muud suhkrukogused, märkides ära nende päritolu.

Artikkel 7

Määruse (EÜ) nr 376/2008 muutmine

Määruse (EÜ) nr 376/2008 II lisa I osa punkt C asendatakse käesoleva määruse II lisaga.

Artikkel 8

Määruse (EÜ) nr 891/2009 muutmine

Määruse (EÜ) nr 891/2009 artikli 15 lõike 1 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Kui ei esitata tõendit, et vähemalt 95 % impordilitsentsis märgitud kogusest on rafineeritud, tasub taotleja enne asjaomasele turustusaastale järgneva aasta 1. juunit (välja arvatud vääramatust jõust tulenevatel erakorralistel põhjustel) 500 eurot tonni kohta vahe eest tegeliku koguse (mille kohta on esitatud rafineerimistõend) ja impordilitsentsis märgitud kogusest 95 % vahel."

Artikkel 9

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. juuni 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

Artikli 4 lõike 1 punktis a osutatud ekspordilitsentsi näidis:

<table>
<tr><td colspan="2">1. Eksportija (nimi, täielik aadress, riik)</td><td colspan="2">ORIGINAAL</td><td>2.
Nr</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2"></td><td colspan="2">3. Turustusaasta</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Importija (nimi, täielik aadress, riik) (vabatahtlik)</td><td colspan="2">LITSENTS SOODUSSUHKRU
EKSPORTIMISEKS EUROOPA LIITU</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">5. Laadimise koht ja kuupäev – transpordivahend (vabatahtlik)</td><td>6. Päritoluriik</td><td colspan="2">7. Sihtkoha riik / riikide rühm või piirkond</td></tr>
<tr><td colspan="3">8. Täiendavad andmed</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Kauba kirjeldus</td><td>10. CN-kood (8-kohaline)</td><td colspan="2">11. Kogus (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="5">12. PÄDEVA ASUTUSE KINNITUS</td></tr>
<tr><td colspan="2">13. Pädev asutus (nimi, täielik aadress, riik)</td><td colspan="3">Koht: ..... Kuupäev: .....

(allkiri) (tempel)</td></tr>
</table>

II LISA

Määruse (EÜ) nr 376/2008 II lisa I osa punkt C asendatakse järgmisega:

„C. **Suhkur** (määruse (EL) nr 1308/2013 I lisa III osa)

CN-kood	Kirjeldus	Tagatise suurus	Kehtivusaeg	Netokogused (1)
1701	Kõik tooted, mida imporditakse muudel soodustingimustel kui tariifikvootide alusel (2)	20 eurot/t	Litsentsi väljaandmise tegeliku päeva kuule järgneva kolmanda kuu lõpuni vastavalt artikli 22 lõikele 2	(—)

(1) Maksimumkogused, mille puhul vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile d ei ole vaja esitada litsentse ega sertifikaate. Ei kohaldata soodustingimustel või tariifikvootide alusel imporditavate toodete suhtes.

(2) Välja arvatud nõukogu otsuses 2014/492/EL (ELT L 260, 30.8.2014, lk 1) osutatud CN-koodi 1701 99 10 alla kuuluva, Moldova Vabariigist pärit soodussuhkru impordi ning nõukogu otsuses 2014/494/EL (ELT L 261, 30.8.2014, lk 1) osutatud CN-koodi 1701 alla kuuluva, Gruusiast pärit soodussuhkru impordi puhul.

(—) Litsents või sertifikaat on nõutav mis tahes koguste suhtes."